



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят третья сессия

Официальные отчеты

## Первый комитет

**14**-е заседание

Пятница, 23 октября 1998 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Андре Мернье . . . . . (Бельгия)

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

дискуссии, я хочу поздравить Вас с избранием на этот

### Пункты 63-80 повестки дня (продолжение)

пост и выразить уверенность в том, что под Вашим умелым руководством работа Комитета будет отмечена дальнейшими заметными результатами.

### Тематическая дискуссия по охватываемым пунктами вопросам; представление и рассмотрение всех проектов резолюций по всем пунктам

**Председатель** (говорит по-французски): Прежде всего хочу напомнить делегациям, что, если им нужно дополнительное время для представления проектов резолюций, об этом следует сообщить мне в ходе данного заседания.

В своем выступлении от имени Европейского союза представитель Австрии очень четко указал те главные направления, на которых Первому комитету предстоит сосредоточить свои усилия. Наша делегация присоединилась к этому заявлению. Поэтому я ограничу свое выступление лишь некоторыми вопросами, представляющими интерес для моей страны. Но прежде чем я это сделаю, позвольте вкратце ознакомить представителей с основными элементами подхода болгарского правительства к проблемам безопасности и разоружения.

(говорит по-английски)

Повторяю: Если у делегаций есть проекты резолюций, которые на сегодняшний день еще не готовы, я прошу сообщить нам об этом.

Болгария выступает за так называемый многоаспектный подход к проблеме безопасности, подход, при котором делается попытка учитывать все связанные с безопасностью факторы на разных уровнях - глобальном, континентальном, региональном и национальном. Краеугольным камнем политики Болгарии в области безопасности является стремление к скорейшей интеграции в евроатлантические структуры безопасности. На

В соответствии с программой работы и согласованным расписанием сегодня Комитет приступит ко второму этапу своей работы.

**Г-н Штерк** (Болгария) (говорит по-английски): Поскольку сегодня я впервые выступаю в Комитете и поскольку это первое выступление в тематической

региональном уровне эта евроатлантическая ориентация воплощается в активную роль, которую моя страна играет в содействии и развитии сотрудничества в области безопасности и обороны среди стран Юго-Восточной Европы, процессе, который был пущен в ход и наполнен содержанием в ходе встречи министров обороны в октябре 1997 года в Софии и который получил свое дальнейшее развитие в сентябре этого года в Скопье.

Мы стремимся стать ключевым фактором в создании и укреплении так называемого пояса безопасности вокруг беспокойного региона Союзной Республики Югославии. Этот пояс состоял бы из стабильных демократических государств этой части Европы, способных привести стабильность и распространить культуру демократии и мира во всем регионе.

Именно в таком контексте мы неизменно рассматриваем вопросы контроля за вооружениями и разоружения в качестве составных элементов политики Болгарии в области безопасности.

Болгария по-прежнему серьезно обеспокоена ситуацией в Косово. Мы привержены обязательству принимать самое активное участие в усилиях международного сообщества по изысканию справедливого и прочного урегулирования конфликта, которое основывается на уважении прав и свобод жителей Косово и соблюдении существующих границ и территориальной целостности государств региона. Находясь в непосредственной близости от Косово, Болгария, естественно, разделяет озабоченность международного сообщества в отношении распространения стрелкового оружия в зонах внутреннего конфликта. В связи с этим болгарское правительство поддерживает интегрированный и всеобъемлющий подход, принятый в Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций будет играть центральную роль в содействии контролю и сокращению стрелкового оружия на сбалансированной и недискриминационной основе.

В этом плане Болгария приветствует ценный вклад группы правительственных экспертов под руководством посла Японии Доноваки. Мы надеемся, что в докладе Генерального секретаря на пятьдесят четвертой сессии будут изложены дальнейшие меры и направления деятельности.

Моя страна поддерживает созыв международной конференции по проблеме незаконной торговли оружием во всех ее аспектах, и мы надеемся, что на нынешней сессии будет принято соответствующее решение на этот счет. Мы разделяем мнение о том, что точное время созыва конференции должно быть определено сразу после завершения процесса подготовки. Все заинтересованные страны должны стремиться к самому широкому пониманию целей, сферы охвата и повестки дня этой конференции, что является существенной предпосылкой ее успешного проведения.

Болгария серьезно обеспокоена тем, что недостаточный контроль за оборотом вооружений в отдельных странах и районах Юго-Восточной Европы продолжает оказывать негативное воздействие на усилия в области безопасности и укрепления стабильности в нашем регионе. Для того чтобы рассмотреть эту и другие задачи в области региональной безопасности, болгарское правительство выдвинуло ряд инициатив, включая общую деятельность по предотвращению незаконного оборота вооружений. В этом плане мы согласны с высказанным в ходе недавней встречи в Осло по проблеме стрелкового оружия мнением о том, что региональные и субрегиональные договоренности могут быть одним из путей успешного решения правительствами этого вопроса.

В последние годы Болгария неоднократно провозглашала свою приверженность международно признанным принципам и правилам в отношении торговли оружием и технологиями в области производства вооружений. Эти заявления были подкреплены созданием режима строгого контроля и лицензирования в целях предотвращения незаконной передачи оружия. В настоящее время политика Болгарии в области контроля за вооружениями и торговли товарами двойного использования является одной из самых жестких.

Еще одним вопросом, которому Болгария уделяла в последние годы особое внимание, является вопрос о противопехотных наземных минах. Исходя из своего убеждения в необходимости решить крупную гуманитарную проблему, вызванную применением этого смертоносного оружия, моя страна подписала в декабре 1997 года Оттавскую конвенцию. Мы также внесли свою лепту в скорейшее вступление этой Конвенции в силу, войдя

в число первых 40 стран и став первым государством Юго-Восточной Европы, ратифицировавшим этот важный документ. В настоящий момент мы с нетерпением ожидаем проведения первой встречи государств - участников Конвенции и приветствуем предложение Мозамбика принять ее у себя.

Будучи твердо привержена своевременному и неукоснительному выполнению своих обязательств по Оттавской конвенции, Болгария с признательностью примет соответствующую помощь, в том числе финансовую, направленную, в частности, на проведение операций по разминированию и уничтожению существующих запасов противопехотных наземных мин.

Вместе с тем Болгария понимает и уважает законные опасения тех стран, которые в настоящий момент испытывают затруднения с присоединением к Оттавскому процессу. В этом плане мы полагаем, что Конференция по разоружению могла бы внести вклад в достижение основополагающей цели полной ликвидации противопехотных наземных мин.

В заключение позвольте мне остановиться на еще одном важном вопросе, имеющем для нас большое значение. Делегация Болгарии по-прежнему привержена уважению признанных международным сообществом безъядерных зон, созданных в соответствии с договоренностями, свободно согласованными заинтересованными государствами. По нашему мнению, эти зоны продолжают оставаться важным элементом международной безопасности и укрепления доверия и подходящим инструментом ядерного разоружения и нераспространения. Создание новых зон, безусловно, будет способствовать дальнейшей эволюции ядерного разоружения при условии, что будут приняты во внимание законные интересы в области безопасности государств, о которых идет речь, и будет уважаться их право свободно определять меры для обеспечения своей безопасности. Поэтому мы считаем, что любая новая инициатива в этой области, для того чтобы дать необходимые результаты, должна быть тщательно подготовлена и предварительно обсуждена со всеми сторонами, которые могут проявить к ней интерес. К сожалению, этого явно не произошло в отношении самой последней инициативы в области регионального разоружения в Центральной и Восточной Европе, которая была выдвинута без соответствующих предварительных консультаций со

всеми заинтересованными сторонами. Поэтому мы сохраняем в силе свои оговорки относительно практической реализации этой идеи.

**Председатель** (говорит по-английски): Напоминаю делегатам, что время пространных заявлений общего плана прошло. Теперь мы должны приступить к рассмотрению конкретных вопросов и конкретных проектов резолюций.

**Г-жа Эшмамбетова** (Кыргызстан) (говорит по-английски): Для меня большая честь выступать с изложением мнения Кыргызской Республики о деятельности Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Созданный 8 июня 1988 года, Региональный центр по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе преследовал на первоначальной стадии весьма скромную цель распространения информации о разоружении среди государств Азии и Тихоокеанского региона. Однако его роль существенно изменилась в период после окончания "холодной войны", когда мир перешел от ядерной экспансии к сокращению ядерных арсеналов. Тогда существовала острая необходимость в открытом диалоге, который привел бы к повышению транспарентности и установлению доверия между странами региона.

Эта необходимость и побудила Центр разработать весьма ценный "катмандуский процесс", цель которого заключается в развитии и укреплении диалога по вопросам безопасности в Азиатско-Тихоокеанском регионе в целях повышения уровня открытости, транспарентности и укрепления доверия, а также достижения конечной цели предотвращения вспышки вооруженных конфликтов и создания благоприятных условий для урегулирования конфликтов.

Повестка дня "катмандуского процесса" охватывает чрезвычайно широкий круг вопросов. Он включает в себя меры укрепления доверия, ядерные вопросы, обычные вооружения, химическое и биологическое оружие, а также различные подходы к проблеме безопасности, в том числе и новые.

Формат "катмандуского процесса" поистине уникален. Помимо дипломатов, в него вовлечены специалисты в области изучения вопросов

разоружения и безопасности, в области разработки политики, а также неправительственные организации из различных стран региона. За период с 1989 года Центр организовал проведение множества международных конференций, в которых приняли участие сотни людей. Мне посчастливилось присутствовать на некоторых из них, в том числе и на конференции по случаю десятой годовщины процесса, которая состоялась в Катманду 22-24 февраля 1998 года и стала знаменательной вехой в истории Регионального центра.

Юбилейная встреча, состоявшаяся в Непале, убедительно продемонстрировала, что за прошедшее десятилетие Региональный центр превратился в чрезвычайно важный механизм, в активную движущую силу диалога по вопросам регионального мира и разоружения. Непринужденная атмосфера "катмандуского процесса" способствовала проведению свободных и открытых дискуссий и, в конечном счете, установлению взаимного доверия и развитию сотрудничества в таких щекотливых вопросах, как вопросы безопасности и разоружения.

В ходе своей деятельности Центр тесно сотрудничает с Ассоциацией регионального форума стран Юго-Восточной Азии и с Советом по сотрудничеству в области безопасности Азиатско-Тихоокеанского региона. Центр также изучает возможность расширения сотрудничества с другими субрегиональными организациями, такими как Диалог по сотрудничеству в Северо-Восточной Азии и Организация по развитию энергетики на Корейском полуострове (КЕДО), в интересах развития субрегионального диалога по вопросам мира и стабильности на Корейском полуострове. Недавно Центр принимал активное участие в усилиях стран Центральной Азии по разработке юридической основы для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, в соответствии с их просьбой, содержащейся в резолюции 52/38 S Генеральной Ассамблеи, принятой в прошлом году. В интересах дальнейшего развития этих усилий Центр организовал проведение серии неофициальных встреч в Нью-Йорке и два совещания экспертов в Женеве. Он также оказал организационную и оперативную поддержку консультативной встрече экспертов центральноазиатских государств и ядерных держав, которая была проведена Кыргызской Республикой 9 и 10 июля 1998 года в Бишкеке. Я хотела бы еще раз выразить искреннюю признательность как

заместителю Генерального секретаря, г-ну Джаянтха Дханапала, так и директору Регионального центра по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, г-ну Цутому Исигури, за неоценимую помощь и поддержку усилий государств Центральной Азии по созданию безъядерной зоны в регионе.

Однако "катмандуский процесс" не сможет продолжать играть столь важную роль без значительных финансовых ресурсов. Пока он целиком и полностью существует за счет щедрых добровольных взносов ряда правительств без какой-либо поддержки со стороны бюджета Организации Объединенных Наций. По моему мнению, необходимо рассмотреть и найти решение этого чрезвычайно важного вопроса. Мы должны держать "катмандуский процесс" на плаву. Нам необходим Региональный центр по вопросам мира и разоружения в Центральной Азии и Тихоокеанском регионе.

В заключение я хотела бы подтвердить нашу готовность и впредь продолжать плодотворно сотрудничать с Центром.

**Председатель** (говорит по-французски): Напоминаю делегациям, которые хотят отложить представление проектов резолюций на более поздний срок, о просьбе проинформировать об этом секретариат прямо сейчас. Если мы не получим никакой информации на этот счет до конца заседания, то будем считать, что все проекты резолюций представлены вовремя, к 6 часам вечера сегодня.

Теперь слово имеет представитель Израиля, который пожелал сделать особое заявление.

**Г-н Сабел** (Израиль) (говорит по-английски): Я признателен за полученную возможность выступить по вопросу, который не входит в повестку дня Комитета.

Хочу сообщить Комитету, что мы получили сведения о том, что премьер-министр Нетаньяху и председатель Арафат вот-вот подпишут соглашение в Белом доме. Я полагаю, что это в высшей степени радостное известие для всех нас, собравшихся здесь. Я хотел бы в связи с этим выразить признательность президенту Клинтону и правительству Соединенных Штатов за их усилия по содействию достижению

этого соглашения. Хочу также выразить признательность Египту и президенту Мубараку за ведущую роль в мирном процессе. Мы также благодарны Европейскому союзу за его роль и постоянную поддержку этого процесса. И наконец, мы признательны Его Величеству королю Иордании Хусейну за его личный вклад. Я желаю королю Хусейну здоровья, а народу Иордании - процветания, и уверен, что ко мне присоединятся все делегации.

**Председатель** (говорит по-французски): Благодарю делегацию Израиля за информацию. Это известие не может не вызвать радость у делегатов Первого комитета.

Есть ли еще желающие выступить сегодня днем?

**Г-н Фелисиу** (Бразилия) (говорит по-английски): Я хотел бы вкратце остановиться на двух проектах резолюций, которые мы будем рассматривать в этом году в рамках Первого комитета.

Первый - это проект резолюции A/C.1/53/L.2, "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии". Хочу поздравить делегации Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана с представлением данного проекта резолюции и объявить о решении моего правительства войти в число соавторов резолюции. Мы считаем, что этот проект резолюции движется в том же направлении, что и политика моего правительства в области ядерного распространения и разоружения.

Я хотел бы также упомянуть представляемый сегодня проект резолюции о безъядерном Южном полушарии. Хотел бы поблагодарить те делегации, которые принимали участие в обстоятельных консультациях последних дней, за гибкость и позитивный вклад в разработку окончательного

варианта текста, который, надеемся, получит в этом году еще более широкую поддержку.

**Председатель** (говорит по-французски): Поскольку желающих выступить больше нет, я предоставляю слово секретарю Комитета.

**Г-н Линь Кочун** (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): На данный момент я получил уведомления лишь о трех проектах резолюций, срок представления которых делегации изъявляют желание продлить до 6 часов вечера в понедельник. Автором первого из них, озаглавленного "Ядерное разоружение", является Мьянма. Авторами второго, озаглавленного "На тупи к миру, свободному от ядерного оружия", являются Бразилия, Египет, Ирландия, Мексика, Новая Зеландия, Словения, Южная Африка, Швеция и другие. Еще один проект касается четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (ССПР-IV), его авторами являются неприсоединившиеся страны. Это означает, что пока будут сделаны лишь три исключения.

**Председатель** (говорит по-французски): Итак, мы можем выразить удовлетворение по поводу достигнутой нами вчера договоренности. Представление трех проектов резолюций отложено до понедельника. Все другие проекты резолюций должны быть представлены в секретариат сегодня до 6 часов вечера.

Заседание закрывается в 15 ч. 30 м.